

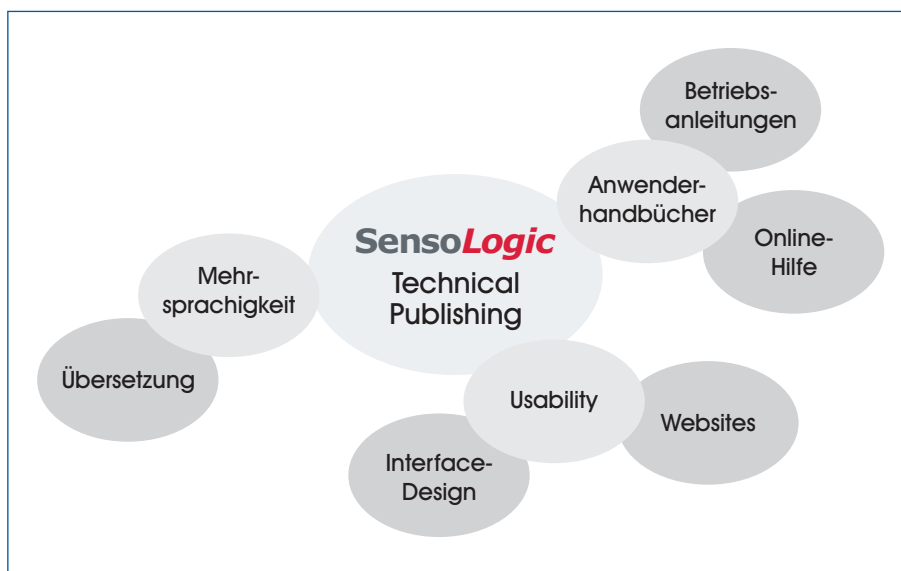


SensoLogic Technical Publishing

Technische Dokumentation ist Kommunikation. Wenn Sie in Ihrem Unternehmen dafür Verantwortung tragen, haben Sie die Erfahrung gemacht, dass nicht nur die Kommunikation mit den Anwendern stimmen muss. Damit klare, verständliche Anwenderdokumentation entstehen kann, müssen alle, die am Erstellungsprozess beteiligt sind, reibungslos zusammenarbeiten.

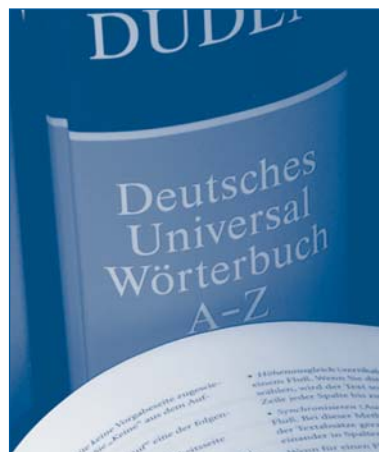
Deshalb legen wir bei **SensoLogic** Technical Publishing besonderen Wert auf enge Abstimmung und nahtlose Einbindung in Ihre Redaktionsprozesse. Als externer Partner bieten wir Ihnen ein Spektrum von Leistungen an, bei denen es auf klare Strukturierung und Verständlichkeit von technischen Informationen ankommt.

- Anwenderdokumentation und Online-Hilfen für Geräte und technische Software
- Mehrsprachigkeit und Terminologieverwaltung
- Usability und Gestaltung von Websites und Benutzeroberflächen



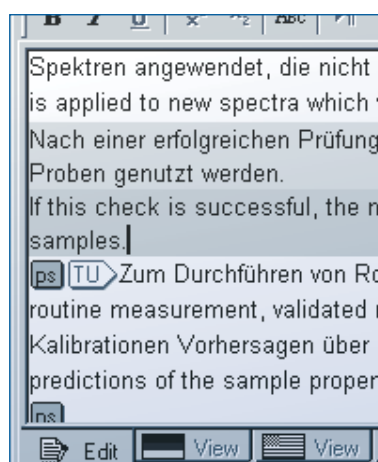
Anwenderdokumentation und Online-Hilfen

- Recherche und Konzeption in enger Zusammenarbeit mit Entwicklung, Marketing und Produktmanagement
- Integration in Ihren Redaktionsprozess mit professionellen DTP-Werkzeugen (z.B. FrameMaker und Acrobat)
- Kontextsensitive Online-Hilfen und Single-Source-Publishing für verschiedene Plattformen und Hilfe-Formate



Mehrsprachigkeit und Terminologieverwaltung

- Mehrsprachige Dokumentation und Übersetzungen in die wichtigsten Welt Sprachen (TRADOS)
- Bei allen Übersetzungen wird die spezifische Fachterminologie berücksichtigt, die entsprechend verwaltet und gepflegt wird.
- Mit Hilfe von software-unterstützter Terminologie-Extraktion werden individuelle Terminologie-Datenbanken aufgebaut und ständig aktualisiert.



Usability und Gestaltung von Websites

- Praxistests, Konzepte und Beratung zur Optimierung von Benutzeroberflächen und Produkten
- Gestaltung Ihrer Website, Konzeption und Design nach bewährten Erkenntnissen der Kommunikationspsychologie
- Individuell aktualisierbare Inhalte (z.B. News) durch Einbindung einer kompakten Datenbanklösung mit PHP und MySQL



Ansprechpartner:

SensoLogic GmbH
Hummelsbütteler Steindamm 78a
D-22851 Norderstedt

Tel.: +49 (0) 40 / 529 567 - 0
Fax: +49 (0) 40 / 529 567 - 99

info@sensologic.com
www.sensologic.com